

# EL CHANQUETE: «APHIA MINUTA» (RISSO, 1810)

JOSÉ ANTONIO REINA HERVÁS

Estudio biológico, semántico y morfológico de la especie «Aphia Minuta», más conocida por «Chanquete», tan característica de nuestro litoral y tan ligada a nuestras costumbres gastronómicas. A lo largo de estas páginas el estudio se propone aclarar las dudas que existen sobre el controvertido tema de su pesca y su consumo.

*Desde el más pequeño ser  
a la «ballena» gigante,  
devora el pez más pujante  
al pez de menos poder.  
Venid, que quiero vender  
los monstruos que el mar encierra,  
¡ya que en esta cruda guerra,  
el hombre es fiera bravía,  
que devora cuanto cría  
el mar, el cielo y la tierra !.*

**Salvador Rueda**

El Chanquete, palabra que en sí ya es sinónimo de polémica entre los malagueños. ¡Este es, éste no es el chanquete verdadero!, ¡que se pesque, que no se pesque!, ¡consumid, no consumáis chanquetes!, etc. ¿Qué pasiones desata entre todos nosotros este pequeño pez?. Pero no es el motivo de este trabajo el hablar de nuevo de la eterna lucha entre pescadores y autoridades, disputa cuya primera noticia data de 1777 según Sañez Reguart<sup>1</sup>.

Los malagueños nos jactamos de conocer y diferenciar, entre toda la morralla capturada por una barca, al chanquete verdadero y a sus sucedáneos –sardina y boquerón, principalmente–. Pero ¿Qué conocemos de su biología, o de su anatomía?, posiblemente casi nada y es por ello por lo que se ha escrito el presente artículo; cuya única motivación es relatar una serie de características biológicas y anatómicas del Chanquete que nos permitan ir conociendo un poco más a fondo a este malagueño ilustre.

*Chanquete* es la denominación popular que hace referencia a una especie de pez denominado científicamente *Aphia minuta*. Especie perteneciente a la familia de los Góbidos –los popularmente conocidos, en nuestras costas,

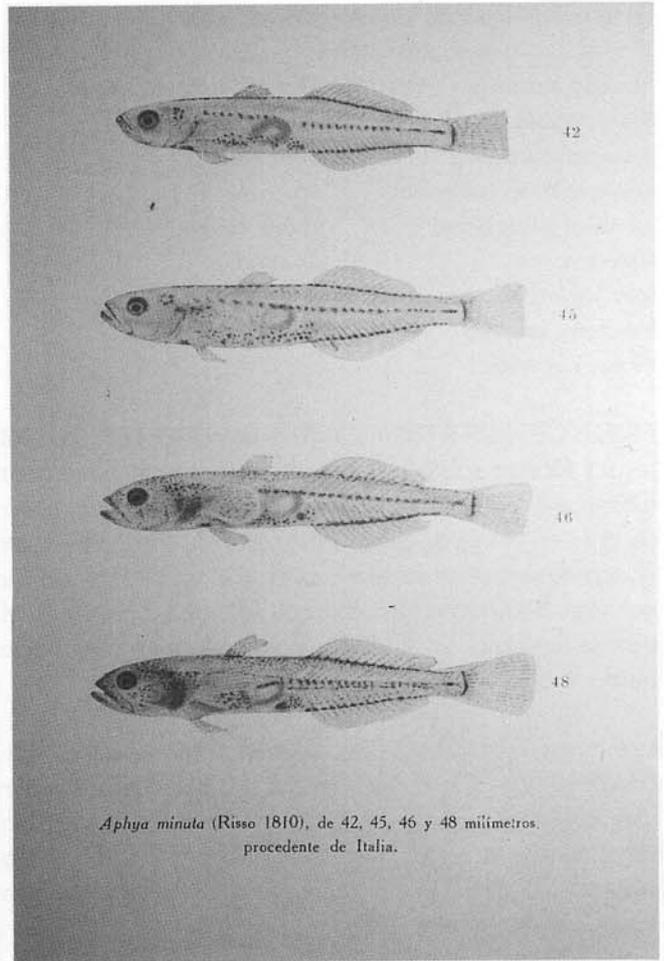
como *Toritos*-. Su clasificación dentro del Reino Animal es la siguiente:

Phylum	CORDADOS (CHORDATA)
Clase	OSTEICTIOS (OSTEICHTHYES)
Orden	PERCIFORMES
Suborden	GOBIOIDEI
Familia	GOBIIDAE
Subfamilia	SYCIDIINAE
Género	<i>Aphia</i>
Especie	<i>Aphia minuta</i>

El camino seguido, para su denominación científica, por los distintos investigadores, desde que por primera Risso describiera a esta especie en el año 1810, es el siguiente cronológicamente:

- Risso describe la especie *minuta* dentro del género *Atherina*, en su *Ichthyologie de Nice* (1810), más tarde en 1826, el mismo Risso crea el género *Aphia*, en donde aloja la especie *Aphia meridionalis*, no otra que la *Atherina minuta* del mismo autor.
- Posteriormente, la creación de nuevos nombres para reconocer a esta misma especie, complica la sinonimia, Nardo (1824) emplea el nombre de *Gobius pellucidus*, y Parnell, a igual que Canestrini el de *Gobius albus*.
- Düben y Koren (1846) llaman a la especie que tratamos, *Gobius stuvitzii*. Nardo (1847) crea el género *Bachyochirus* para su *Gobius pellucidus*. Gunther (1861) admite la existencia de un nuevo género *Latrunculus*, y Bonaparte (1846) al catalogar los peces de Europa, aceptando el *Brachyochirus* de Nardo, llama a la especie *Brachyochirus aphyra*.
- Barajando las distintas denominaciones genéricas y específicas, los ictiólogos han compuesto una extensa serie de combinaciones: *Latrunculus stuvitzii*, *Latrunculus pellucidus*, *Latrunculus albus*, *Aphia pellucida*, *Atherina minuta*, etc.
- Quedando en la actualidad su denominación taxonómica como *Aphia minuta* (Risso, 1810).

Una vez conocido el camino seguido en la denominación científica, nos queda por comentar su terminología popular. Nos cuenta Lozano Cabo<sup>2</sup> que «... sobre las bases fundadas por Linné se han creado las Leyes de Nomenclatura Científica, y en la actualidad es ése un problema realmente resuelto. Cualquier denominación científica es invalidada si no se ajusta a concretas y determinadas normas. No ocurre lo mismo con los nombres vulgares, vernáculos o populares, éstos nacen sin razón aparente muchas veces; otras como referencia a cualquier característica de la especie y -como norma general-, precisamente por su origen popular, sin atenerse a ley alguna.



*Aphia minuta* (Risso 1810), de 42, 45, 46 y 48 milímetros. procedente de Italia.

Iconografía del Chanquete y especies afines.

En la diversidad de las denominaciones vulgares influye, por otra parte, y de forma importante, la existencia de distintos dialectos en un mismo país; con frecuencia con transformación de los nombres al pasar de unas regiones a otras y, a veces, con deformación de la palabra originaria que, en grados sucesivos, acaba por ser completamente diferente».

En España la denominación oficial para la especie *Aphia minuta* es la de «Chanquete», pero ocurre que no en todas sus localidades se le denomina de igual forma:

Málaga: Chanquete, chanquete rosa, chanquete colorao.	Cataluña: Chanquet, jonquillo, llanqueta, roseti, carmelo ros
Andalucía: Chanquete	Vascongadas: Txanketea
Castilla: Chanquete	Galicia: Lorcho
Islas Baleares: Jonquillo, roseti, yonquillo	Valencia: Xanguét

En el extranjero también es conocido como:

Noruega: klarkutling.	Grecia: Goviodáki aphia.
Suecia: klarbult.	Bulgaria: Malko dalace
Dinamarca: glaskutling	Israel: Afia
Inglaterra: transparent goby	Egipto: Abu kers
Alemania: Weissgrundel.	Libano: Karaouj
Francia: nonnat	Libia: Kabus
Italia: rossetto, nannata, bianchette, zanchette	Malta: Makku
Yugoeslavia: Mlijec	Marruecos: Baghbagh

Alfonso Canales<sup>3</sup> en un maravilloso artículo publicado en la revista *Jábega* sobre el recorrido histórico de la palabra *Chanquete*, se hace eco del estupor que le produjo conocer que en Génova, a este pez, también le denominaban *Zanchette*, suponiendo dicho autor que el nombre popular nos vino a los malagueños desde Génova, puerto con el que se mantuvo un contacto comercial muy destacable desde la Edad Media.

Este mismo autor escribe en su trabajo que le intrigó descubrir que Medina Conde en sus *Conversaciones Malagueñas* (1789), no citara a esta especie en su recopilación sobre nuestra fauna ictiológica. En verdad, no podía citarla pues el Chanquete, como tal, no fue descrito como especie hasta 21 años más tarde.

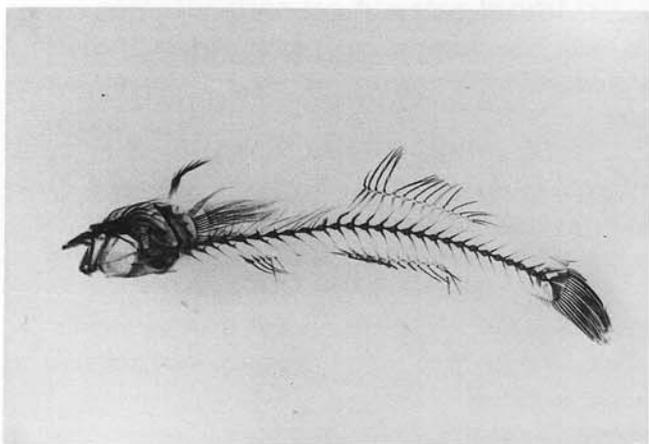
Pero si nos deja una pequeña referencia, en el apartado que trata de la Sardina, citando al Doctor Huerta quien dice «...aunque para comidas frescas tengo por mejores las que se asen nuestro mar en la Costa de Málaga, que son pequeñas, y más plateadas, y llámanlas comúnmente Sardinillas blancuillas, y éstas son las que llamo Jovio *aleces*,

y según escribe él mismo, han entendido muchos ser estas las *Apuas*».

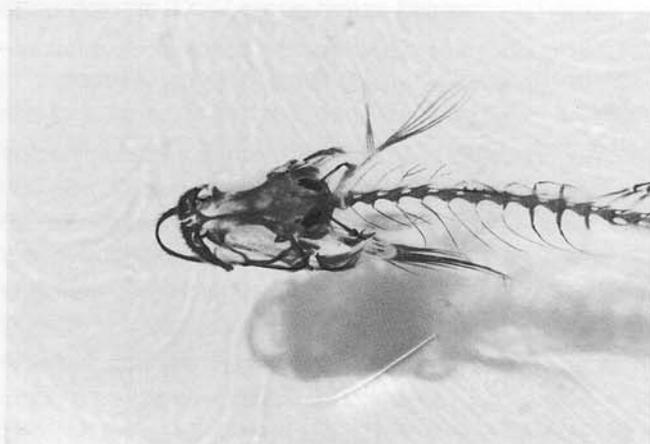
En esta época —siglos XVIII y XIX— no se conocía su existencia y por lo tanto no tendría denominación popular, ya que en ningún diccionario se le cita como *Chanquete* hasta entrado el siglo XX. Únicamente existe una referencia de Martínez Montes<sup>4</sup> en el capítulo IV de su libro «Topografía Médica de la Ciudad de Málaga», relativo a los peces de roca del litoral malagueño donde escribe: *Chanquete... Aphia*.

De hecho a los individuos de esta especie se le ha venido confundiendo o englobando, muy a menudo, dentro de las capturas de inmaduros de sardina y boquerón. Ya que eran y son capturadas en la actualidad por los mismos artes de pesca artesanales de antaño, y si no se es un especialista o buen conocedor de estas especies se les puede confundir —y confunde— muy a menudo.

En este momento cabe incluir la anécdota de una profesora —del que escribe— que requirió nuestros servicios para que le informáramos ¿qué extraños peces le habían vendido junto a los chanquetes que compro en el mercado?, y conocer si eran comestibles o no. Sus alumnos —nosotros— le informamos solícitos que aquellos ejemplares eran teleósteos acantopterigios perciformes pertenecientes a la familia de los góbidos y cuya denominación científica era *Aphia minuta*. Por la expresión de su cara, al recibir tal explicación, pensamos que quizás nos habíamos precipitado en nuestro juvenil afán de impresionarla y tendríamos que haber empezado diciéndole que eran Chanquetes verdaderos y que los que ella consideraba como chanquetes no eran sino alevines de sardina y boquerón.



Esqueleto de un Chanquete (hembra).



Detalle del cráneo, aletas pectorales y vértebras abdominales del Chanquete

El mismo Canales comenta, citando a Gerónimo Huerta (1598), como nuestros antepasados griegos y latinos sabían más de ictiología que nuestros actuales investigadores, ya que aquellos diferenciaron bien al chanquete de sus congéneres alevines de sardina y boquerón, llamándole *Apua*. Escribe Gerónimo Huerta: «Es un pescado pequeño y de poco precio; y así los atenienses le llamaron manjar de pobres; y Cicerón, por ser cosa tan vil, llamó a la inmundicia y bajeza del pueblo *Aphia*. Es la carne deste pescado blanca, y tan muelle que sólo con llegarla al fuego se cuece, y de aquí salió el proverbio: «*Aphia ad ignem* o *Aphia vidit ignem*».

Es verdad que los griegos sabían ya diferenciar los distintos tipos de chanquetes, a los que llamaban *espuma*, pues Aristóteles<sup>5</sup> escribe en el 350 a.C. «...Las demás variedades de morralla (*espuma*) son generadoras de peces: la llamada gobita de los gobios pequeños y de mala calidad, que se sumergen bajo tierra; de la morralla del puerto de Falerón nacen anchoas, de éstas arenques, de los arenques sardinas, y de una única variedad de morralla como es la que se encuentra en el puerto de Atenas, *encrasicholus* (boquerón). Hay además otra variedad de morralla que es generadora de *maenides* y mújoles».

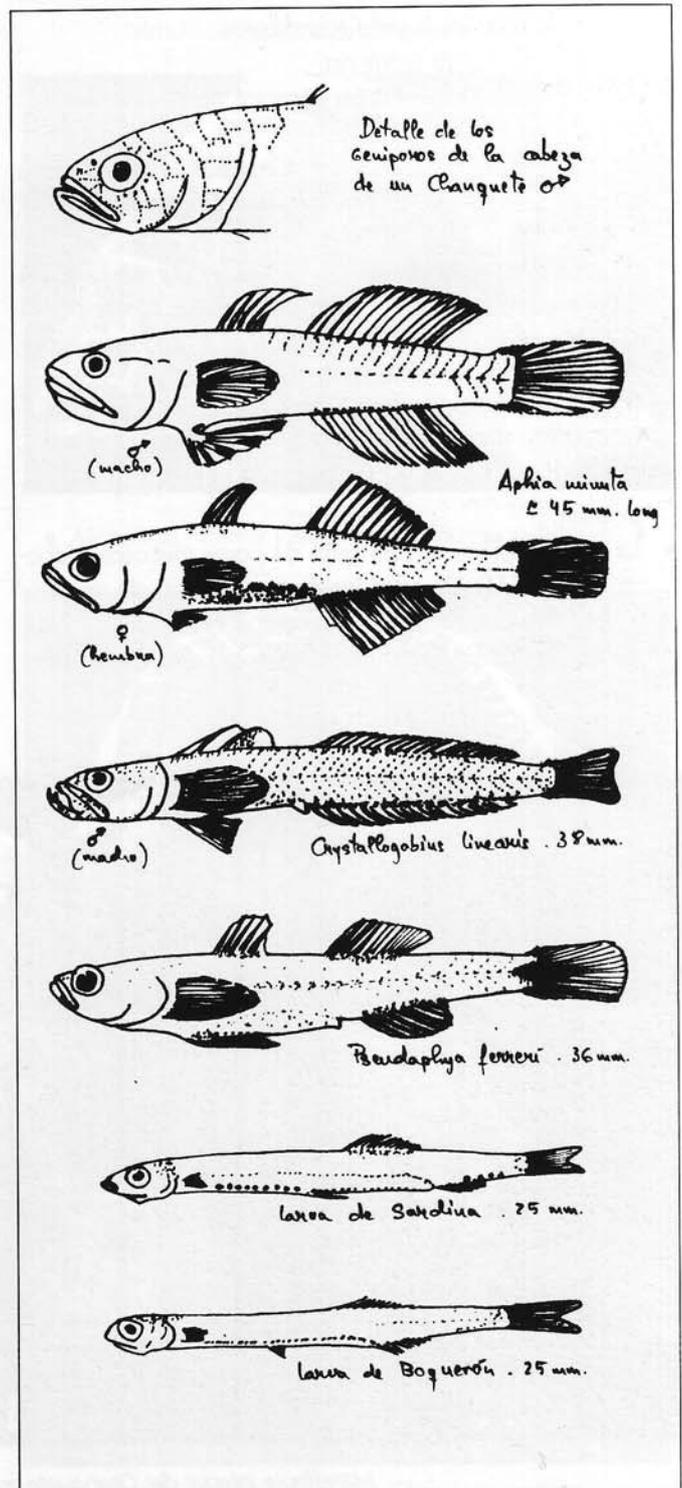
Vara Donado<sup>6</sup> en su traducción de la Historia de los Animales de Elanio (s. IV) comenta como el vulgo, de acuerdo con la tradición referente a la forma en que estos pececillos vienen al mundo, a saber en la época, por generación espontánea, consideraba que la palabra griega que designa al chanquete significaba *el pececillo nonato*, esto es, pez que viene al mundo sin necesidad de nacer de un ser vivo. Es curioso que en la actualidad en algunas localidades de Italia y Francia todavía se siga manteniendo una denominación, «nannata» y «nonnat» respectivamente, para designarle.

## Morfología

A modo de curiosidad, citaremos textualmente como Risso (1810) describió por primera vez a esta especie: «Corpus oblongum, hyalinum, pellucidum; lateribus rubro punctatis; caput acutum; mandibulæ subæ quales dentatæ; pinnis dorsalibus duabus; pinna ani radiis undecim; cauda bifurcata».

## Características Familia Gobiidae

- Hábitos de vida asociado al fondo. Malos nadadores.
- Cuerpo más o menos alargado.
- Cabeza ancha, con mejillas abultadas y labios gruesos.
- Boca armada con varias filas de dientes.
- Orificio nasal con forma tubular.
- Dos aletas dorsales. Aleta caudal redondeada.



- Aletas ventrales formando una fuerte ventosa.
- Cabeza cubierta de poros mucosos.
- Cuerpo muy pigmentado.

### Características Subfamilia Sycidiinae

- Pequeña talla
- Hábitos de vida pelágicos
- Cuerpo comprimido lateralmente
- Aleta caudal truncada y levemente escotada en el centro
- Aletas ventrales unidas formando una ventosa pequeña y reducida
- Dientes en una única serie mandibular
- Presencia de vejiga natatoria
- Escasa o nula pigmentación corporal

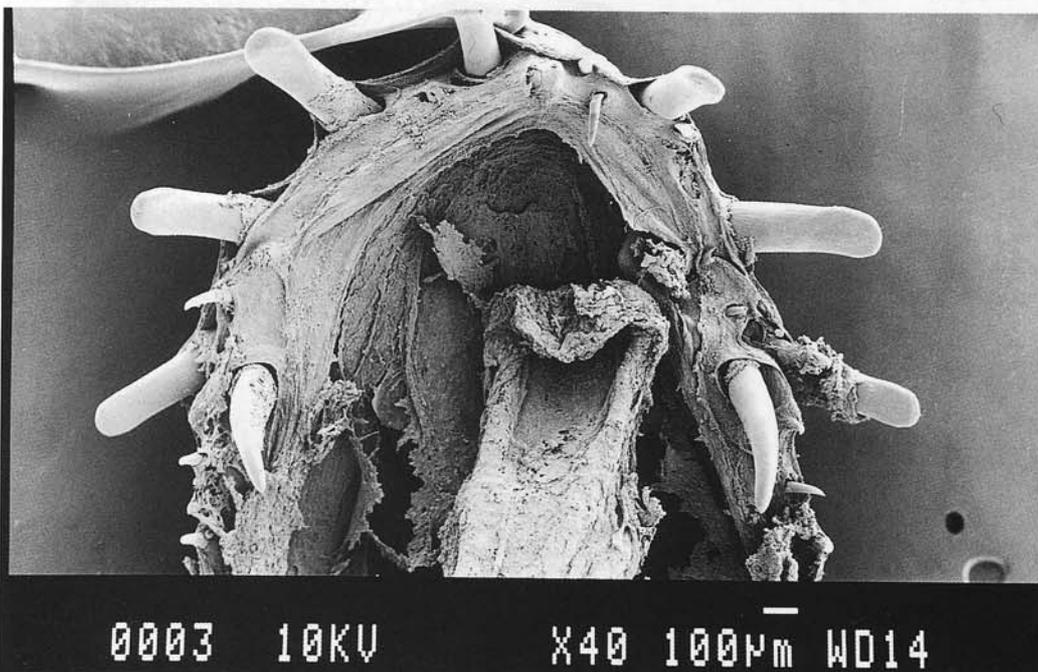
El Chanquete como especie de la familia de los góbidos (Gobiidae) presenta las siguientes características:

- Cuerpo transparente en vida con leves punteaduras de color rojizo localizadas en la base de las aletas dorsal y anal, esta transparencia hace que puedan vislumbrarse sus órganos interiores, así como sus paquetes musculares y una pequeña vejiga de aire en su vientre, carácter éste que por si solo es suficiente para diferenciarle de las larvas de Sardina y Boquerón, que no la poseen.
- La cabeza presenta una serie de poros mucosos, denominados por De Buen «Geniporos», se trata de terminaciones sensoriales cutáneas cuya función no es bien conocida. Este carácter se utiliza como sistemático en la

familia Gobiidae, ya que su presencia tanto en forma como en número son característicos de cada especie. En el Chanquete no existen canales mucosos, pero en cambio hay abundancia de estos poros mucosos distribuidos en varias series longitudinales y transversales, a todo lo largo y ancho de la cabeza.

- Poseen dientes en la mandíbula superior en una fila simple. Es de destacar el dimorfismo sexual que existe entre machos y hembras, en relación a su dentición. El macho adulto —que pierde (según Lozano, 1960) la dentición juvenil, semejante en apariencia a las de las hembras— posee dos grandes caninos curvados hacia el interior de la boca, así como varios incisivos (en número de 5-6) de gran tamaño, todos estos dientes se encuentran flanqueados por pequeños dientes caniniformes. La hembra por el contrario solo presenta dientes de pequeño tamaño del tipo caniniforme.
- Sus escamas son cicloideas, presentando entre 24 y 26 escamas en la línea lateral, desprendiéndose con mucha facilidad (caedizas).
- Posee dos aletas dorsales, la primera se origina por detrás de la vertical que pasa por la base de la aleta pectoral, es estrecha y alta y está provista de cinco radios espinosos. La segunda está completamente separada de la primera y posee un radio espinoso y entre 11 y 14 radios blandos.

Las aletas pectorales son más bien alargadas con su extremo posterior redondeado, presentan entre 16 y 18 radios. Una aleta caudal con su borde posterior truncado redondeado y dos aletas ventrales (con una espina y cinco radios cada una) que al unirse por una



*Mandíbula inferior del Chanquete macho.*

finas membranas forman un disco pélvico completo, característico de esta familia de peces.

- Su columna posee 27 vértebras (11 torácicas y 16 caudales).

Fernando de Buen (7) en su estudio sobre *Aphia minuta* observa cómo los ejemplares capturados en el Norte de España (Santander) son algo mayores (hasta 58 mm. de longitud total) que los capturados en el Sur (Málaga) que no sobrepasaban los 45 mm. de longitud. Se ha podido comprobar que la talla es algo mayor, en ejemplares de la costa malagueña, habiéndose capturado individuos en torno a los 55-60 mm. de longitud total. De hecho los chanquetes de aguas atlánticas son algo mayores que los mediterráneos.

Es de destacar el dimorfismo sexual que presentan sus individuos:

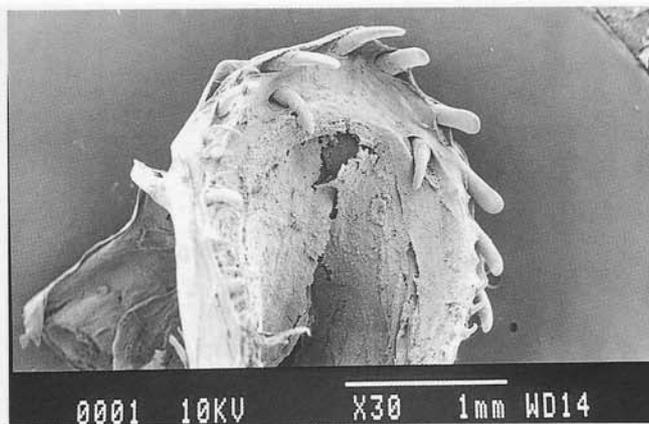
- El macho posee una cabeza muy gruesa con una abultada barbilla. Dientes desiguales (incisivos y dos grandes caninos curvados y dirigidos hacia dentro de la boca). Pedúnculo caudal más alto que la hembra, aletas más desarrolladas y papila urogenital estrecha y alargada.
- La hembra por su parte, presenta cuerpo más delgado y esbelto, la barbilla no es saliente. Sus dientes son pequeños caniniformes de igual tamaño, alineados en fila. Sus aletas son en general más pequeñas que las que presenta el macho, sobre todo la ventral. Su papila urogenital es ancha y corta.
- En el macho la primera aleta dorsal, cuando se pliega hacia atrás, llega a tocar a la segunda; en la hembra esto no ocurre.
- Los machos presentan unas aletas pectorales tan largas como las ventrales, por lo que aquellas llegan a tocar la papila urogenital; en las hembras las pectorales son más cortas.

### Diferencias con otras especies de la zona

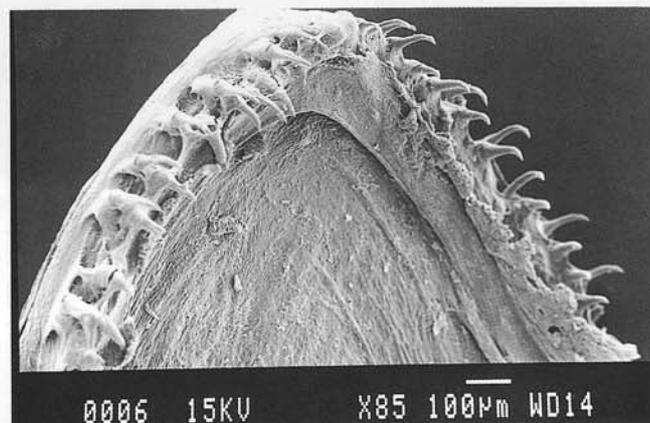
Aunque el Chanquete por sí solo posee unas características propias que le diferencian del resto de especies que utilizan la franja costera para su desarrollo, su pequeño tamaño hace que sea muy difícil su reconocimiento, por lo que es fácilmente confundido con otras especies que son capturadas en el mismo área de pesca y con el mismo tipo de redes.

Citaremos únicamente cuatro de dichas especies como son: los alevines de Sardina y Boquerón, y sus parientes góbidos *Pseudaphya ferreri* y *Crystallogobius linearis*.

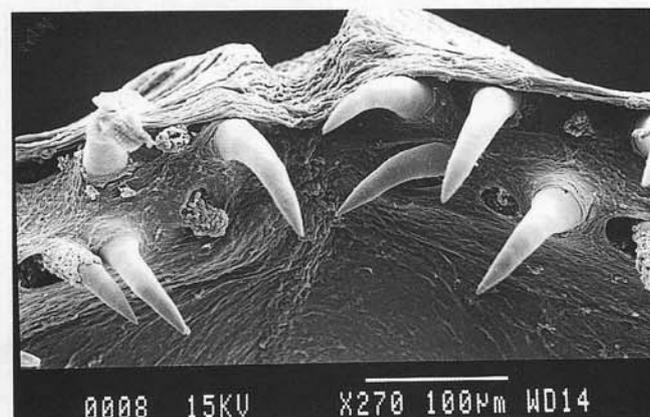
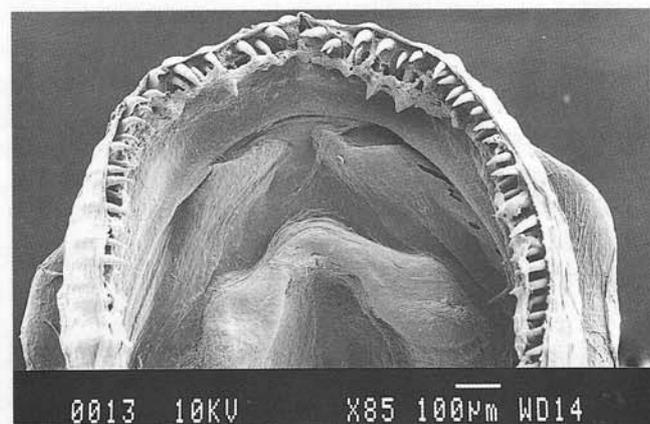
Los alevines de Sardina (F. Clupeidae) y Boquerón (F. Engraulidae) se diferencian bien del Chanquete por:



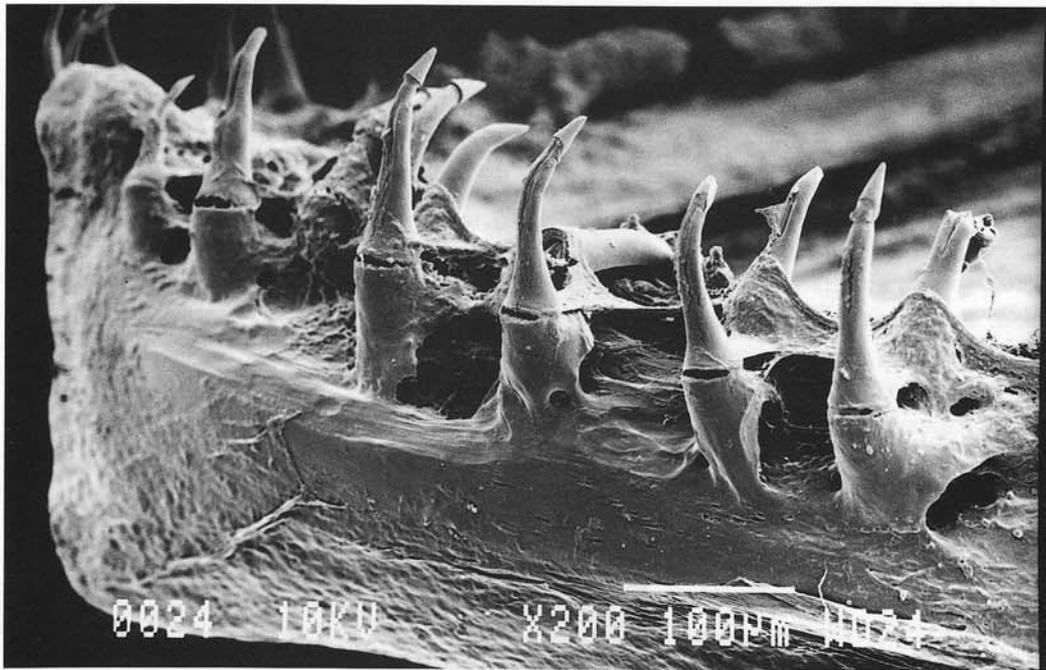
Mandíbula superior del Chanquete macho.



↑ Mandíbulas inferior y superior del Chanquete hembra. ↓



Dientes caniniformes de un Chanquete hembra.



Detalle de la mandíbula inferior de un Chanquete hembra.

poseer una sola aleta dorsal; una coloración corporal de un tono blanquecino-plateado; carecer de vejiga de aire; sus aletas ventrales no están unidas formando una ventosa y por su aleta caudal bifurcada.

*Crystallogobius linearis* (F. Gobiidae): su primera aleta dorsal es muy pequeña sólo posee dos radios, en la hembra no existe; coloración, *in vivo*, blanquecino transparente; menor tamaño; y presencia de dos grandes caninos en la mandíbula inferior de los machos, en las hembras los dientes existentes —en número de 4-6— son muy rudimentarios.

*Pseudaphya ferreri* (F. Gobiidae): es el más parecido al chanquete pero se diferencia por tener una visible mancha oscura en el pedúculo caudal; así como tener una serie de pequeñas punteaduras de tono rosáceo en la cabeza, flancos del cuerpo y base de las aletas.

Con el resto de larvas y alevines de peces del área litoral, donde se desarrollan, comparte una similitud y es la de ser capturados con el mismo arte de pesca.

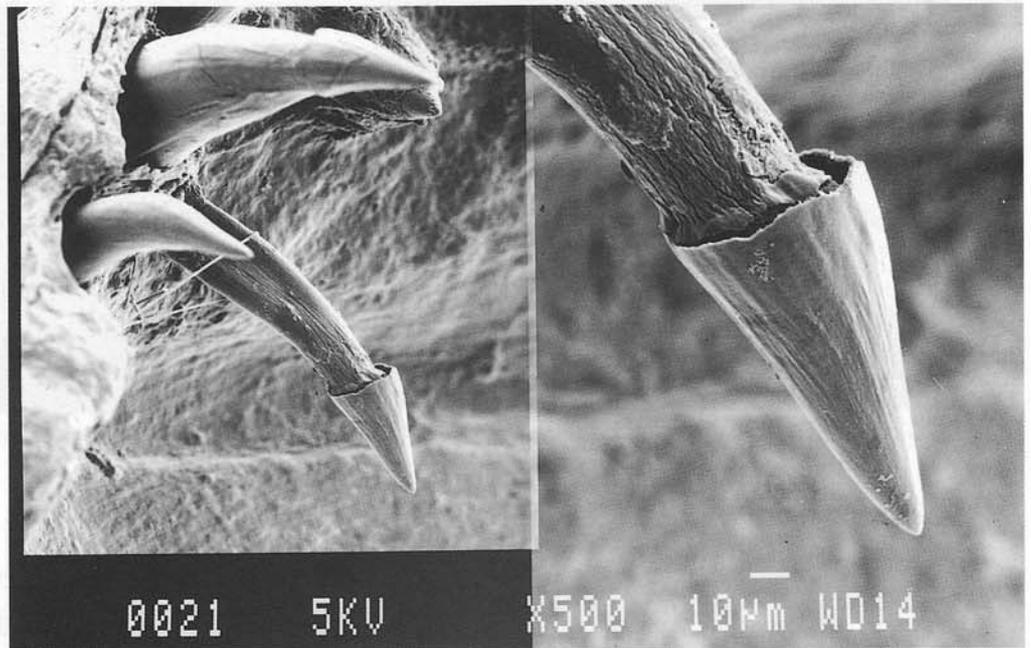
### Distribución y Biología

*Aphia minuta* es una especie conocida en el Mar Mediterráneo (costa europea desde Gibraltar hasta el Canal de Suez) y en el Atlántico desde Gibraltar hasta Noruega. Posee hábitos de vida costera y pelágica hasta los 80

metros de profundidad, sobre fondos arenosos, limosos o de praderas de algas. Forma bancos importantes, predominando las hembras sobre los machos en una proporción cercana al 5:1. En lances de pesca analizados en el mes de febrero de 1985 en la Bahía de Málaga, se llegaron a capturar cerca de 15 kgr. de Chanquetes, de dicha captura se recogió una muestra de aproximadamente 600 grs. que únicamente contenía un ejemplar macho. Ésta es una característica ya demostrada en varias zonas del litoral mediterráneo, por los distintos investigadores en estos últimos años.

En relación, a este comportamiento De Buen comenta «...el predominio de hembras sobre machos es más sensible al comenzar la temporada de pesca; más tarde, finalizado enero y durante el mes de febrero, las hembras forman el 61 a 66 por 100 dadas las medidas de que disponemos de los años 1909 y 1910. Se mantuvieron buen número de ejemplares dentro del acuario del Laboratorio de Palma; las hembras perecían al realizar la puesta, o eran activamente perseguidas por otros habitantes del mismo encierro, mermando su abundancia; los machos, con sus caracteres sexuales exaltados, llegaban a ser, pasado algún tiempo, los únicos representantes de la especie. El *Gobius niger* (torillo) fue el principal devorador de *Aphias*».

Adopta vida béntica —asociada al fondo— en el momento de la reproducción; época que viene a situarse entre diciembre y abril en el Mediterráneo occidental; mayo en



Dientes caniniformes del Chanquete hembra.

el Mar Adriático; de mayo a julio en el Mar Negro y de junio a agosto en el Mar Báltico (Noruega). En la costa malagueña se han capturado hembras de *Aphia minuta* con presencia de huevos en sus gónadas desde enero a junio, siendo el periodo febrero-abril el que presentaba una mayor proporción de hembras con huevos.

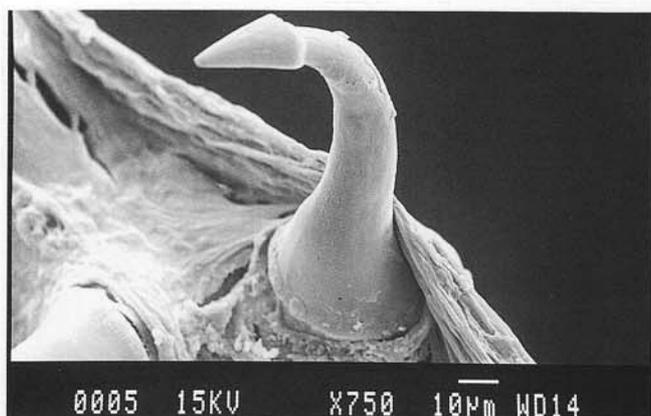
Sobre este hecho no podemos dejar de admirar la enorme capacidad de observación de nuestros clásicos, como Aristóteles (5) que nos deja un maravilloso canto a la autoecología del chanquete en las siguientes líneas: «Todos los peces que no son ni ovíparos ni vivíparos nacen, unos, del limo, y otros de la arena y de la materia en descomposición que aflora en la superficie: por ejemplo, entre la morralla la variedad llamada *espuma* nace de la tierra arenosa. La referida morralla ni crece ni se reproduce y, cuando ha transcurrido bastante tiempo, el ejemplar en cuestión perece, pero le sucede de nuevo otro. A causa de esta sucesión ininterrumpida, esta morralla existe, fuera de un poco tiempo, prácticamente durante todas las demás épocas del año, ya que subsiste hasta la primavera tras haber empezado a aparecer a partir de la salida de Arcturo (a mediados de septiembre) en el otoño. Estos pececillos se forman en los sitios umbrosos y lagunosos, cuando el suelo se recalienta por la buena temperatura existente, pero se forma también en algunos sitios cuando cae del cielo una tromba de agua, en la espuma que se origina por el agua de lluvia, lo que motiva que se llame espuma. Y abunda y es capturada una infinidad cuando el año es lluvioso y

caliente. Las demás variedades de morralla son generadoras de peces: la llamada gobita de los gobios pequeños y de mala calidad, que se sumergen bajo tierra; de la morralla del puerto de Falerón nacen anchoas, de éstas arenques, de los arenques sardinas, y de una única variedad de morralla como es la que se encuentra en el puerto de Atenas, *encrasicholos*. Hay además otra variedad de morralla que es generadora de *maenides* y mújoles.

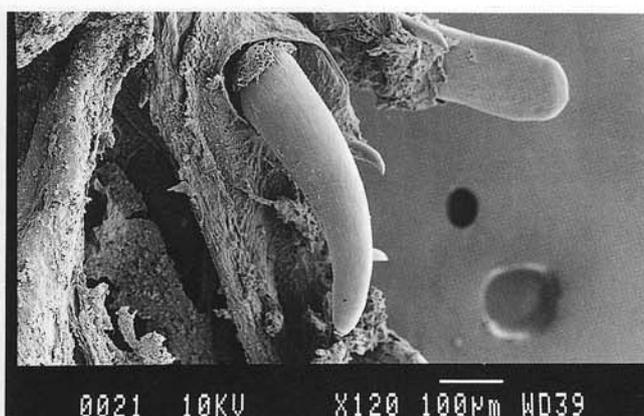
Su alimentación es de tipo carnívoro, tal como lo demuestra el análisis de sus contenidos estomacales, así como el tipo de dentición que presentan tanto las hembras como los machos. Sus presas favoritas consisten básicamente en copépodos, misidáceos y larvas de cirrípedos, así como huevos de otras especies de peces y larvas de invertebrados. La talla de estas presas no suelen sobrepasar, normalmente, los 5 mm de longitud.

## BIBLIOGRAFÍA

GARCÍA DE LA LEÑA, C. (MEDINA CONDE): Conversaciones históricas malagueñas. Tomos I,II,III,IV., Málaga, 1789.



Dientes caniniformes del Chanquete hembra.



Detalle del colmillo de un Chanquete macho.

Sex-ratio de *Aphia minuta* en las capturas de Chanquetes en la Bahía de Málaga durante 1991-92.

	Nº individuos	
	% Hembras	% Machos
Diciembre-1991	100	0
Enero-1992	98	2
Febrero-1992	99	1
Marzo-1992	82	8
Abril-1992	68	12
Mayo-1992	79	9
Junio-1992	51	39

\* Entre estos individuos se encontraban ejemplares con sexo indefinido.

## NOTAS

- (1) SAÑEZ REGUART, A.: *Diccionario histórico de los artes de la pesca nacional*, Tomos I y II, Minist. Agric., Pesca y Aliment., Madrid, 1988, 402 pp y 227pp.
- (2) LOZANO CABO, F.: *Nomenclatura ictiológica*(Nombres científicos y vulgares de los peces españoles). *Trab. Inst. Esp. Océano.*, nº 31. Madrid, 1964.
- (3) CANALES, A.: *Chanquetes*, Jábega, Málaga, 1975.
- (4) MARTÍNEZ Y MONTES, V.: *Topografía Médica de la ciudad de Málaga*, Circ. Liter. Impr. Ramón Franquelo, Málaga, 1852, 577 pp.
- (5) VARA DONADO, J.: *Aristóteles: Historia de los animales*. Ed. Akal, Madrid, 1990.
- (6) VARA DONADO, J.: *Claudio Elanio: Historia de los animales*. Ed. Akal, Madrid, 1989.
- (7) DE BUEN, F.: *Notas a la Familia Gobiidae. Observaciones sobre algunos géneros y sinopsis de las especies ibéricas*, *Not. y Resúmenes del Inst. Esp. de Oceanografía*, nº 54, Madrid, 1931, 76 pp.